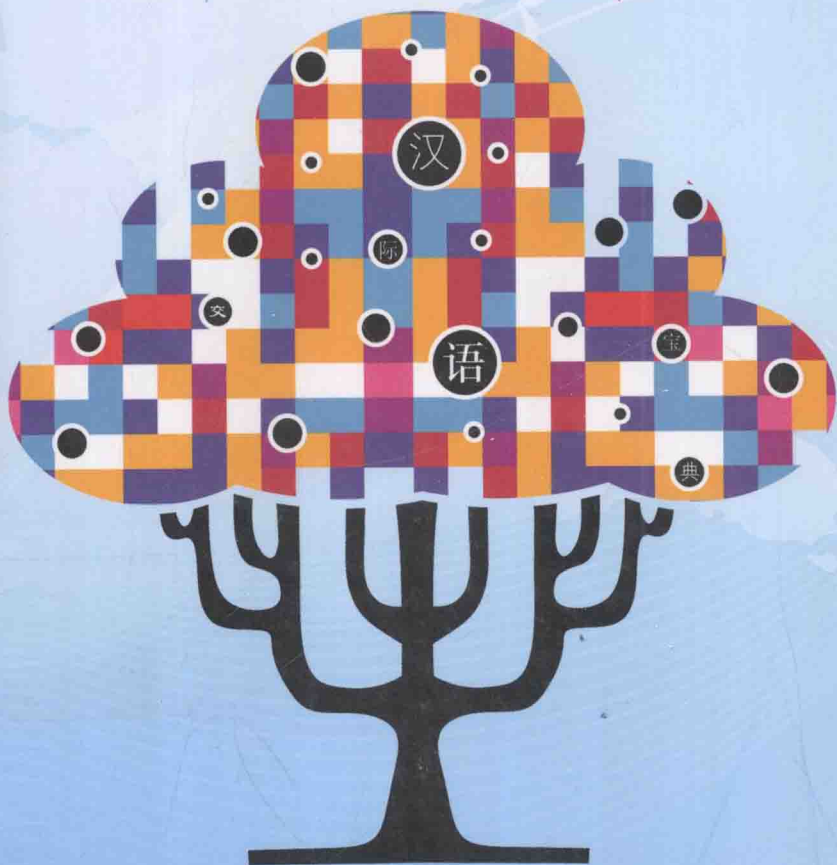




主 编 王 敏
副主编 章 岚

交际宝典



中国科学技术大学出版社

汉语

交际宝典

主 编 王 敏

副主编 章 岚

中国科学技术大学出版社

内 容 简 介

本书按照常见的汉语交际场合分类,尽可能全面地收集在这些场合常用的口语表达方式,并集中展现同类场合汉语的不同说法和表达方式。编者尽量从需要使用汉语在中国生活的外国读者的角度出发,使本书尽可能包罗读者可能遇到的各种场景下要使用的语言素材。本书英汉对照且注有拼音,方便读者掌握发音,真正开口说汉语。

本书适用于在华工作、学习、旅游等有汉语交际需求的外国友人。

图书在版编目(CIP)数据

汉语交际宝典/王敏主编. —合肥:中国科学技术大学出版社,2013.8
ISBN 978-7-312-03321-6

I. 汉… II. 王… III. 汉语—口语—对外汉语教学—教学参考资料
IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第195903号

出版 中国科学技术大学出版社
安徽省合肥市金寨路96号,230026
网址: <http://press.ustc.edu.cn>
印刷 合肥学苑印务有限公司
发行 中国科学技术大学出版社
经销 全国新华书店
开本 880 mm×1230 mm 1/32
印张 10.75
插页 1
字数 317 千
版次 2013年8月第1版
印次 2013年8月第1次印刷
定价 25.00 元



前言

汉语是中国人的母语,是世界上存在时间最久和使用人数最多的语言。随着中国改革开放的深入,来中国的外国友人与日俱增;而在国外,也有越来越多的人开始学习汉语。如今在西方,欣赏古老的东方魅力已经成为时尚,并掀起了汉语学习的热潮。然而,学习汉语是一个循序渐进的过程,需要良好的习惯、恒久的毅力以及频繁的交际互动和练习。因此,如何使外国人尽快掌握生活、学习、工作、人际交往等方面的汉语日常用语,听懂真实语境里的汉语,并以地道、流利的汉语进行交流,已成为一项重要研究课题。语言学习的最好方法是“勤练”,练习的过程离不开一本好的口语话题大全,因为它能提供给读者大量的语言素材。本书就是按照社会交际的基本需要,为读者提供一个基本会话表达的“语句库”。

本书紧紧把握时代脉搏,精选日常生活中的 28 个话题,每一个话题中又包含多个场景,尽可能全面地收集在这些场景中常用的口语表达方式,集中体现同类场合的不同说法和表达方式,有比较轻松随意的,也有比较正式的,材料全部来源于当今中国人日常交际的真实语句。本书深入浅出,内容翔实,结构清晰,例句丰富,中英文对照,且有拼音注音。此外,我们特别列出了句子中比较重要和不太常见的词汇,方便读者掌握这些词汇,扩大词汇量。

本书对于在中国生活、工作、旅游、学习的外国友人掌握汉语口语颇有裨益,可以帮助他们迅速掌握汉语日常的口语交流方式,方便他们在中国的生活和学习。各地市的旅游主管部门、对外宣传部门和涉外酒店等也可以将本书作为馈赠外国友人的礼物,以增进中外交流。

本书在编写过程中得到了课题组成员的帮助,他们为本书的编写构思提供了有价值的建议,在此向他们表示诚挚的谢意。本书第一至十四



章由王敏老师执笔,第十五至二十八章由章岚老师执笔,最后由王敏老师完成对全书的修改和统稿工作。由于作者水平有限,书中存在疏漏之处在所难免,恳请广大读者和同仁提出更多宝贵的意见与建议。

王 敏

2013年4月21日于越秀杜樱苑



目 录

前言	i
第一章 见面	1
第一节 初次见面	2
第二节 熟人/老朋友见面	4
第三节 重逢/偶遇	8
第四节 见到面熟的人/跟陌生人搭讪	9
第二章 道别	11
第一节 道别前的客套话	12
第二节 该道别了	13
第三节 希望保持联系	13
第四节 道别	15
第五节 送别	16
第三章 就餐	18
第一节 预订桌位	19
第二节 找座位	20
第三节 点菜前	21
第四节 开始点菜	22
第五节 等待上菜	23
第六节 品评菜肴	24
第七节 退换饭菜	25
第八节 结账	26
第四章 住宿	28
第一节 预订房间	29
第二节 办理入住	30
第三节 搬运行李	31
第四节 要求客房服务	31
第五节 询问房费和更换房间	33
第六节 结账退房	34



第五章 购物	35
第一节 在商场购物	37
第二节 付款包装	39
第三节 退换商品	40
第四节 讨价还价	42
第五节 在超市购物	43
第六节 售后服务	44
第六章 居家	46
第一节 起床	47
第二节 做家务	50
第三节 烹饪菜肴	51
第四节 看电视	53
第五节 上网	55
第六节 在家宴客	56
第七节 上床睡觉	57
第七章 通话	59
第一节 打电话	60
第二节 接电话	63
第三节 预订电话	66
第四节 移动电话	67
第八章 医疗	69
第一节 挂号	70
第二节 询问病情	72
第三节 描述症状	77
第四节 在牙科诊所	80
第五节 去药店	82
第六节 探视病人	83
第九章 在银行	85
第一节 开户	86
第二节 存款	87
第三节 取款	88
第四节 挂失	89
第五节 信用卡	89



第六节	销户	90
第七节	货币兑换	91
第八节	汇款	92
第九节	贷款	93
第十章	在邮局	94
第一节	买邮票	95
第二节	寄信和包裹	96
第三节	取包裹	97
第十一章	住房	98
第一节	租房	99
第二节	购房	102
第三节	向物业报修	103
第十二章	天气与气温	104
第一节	询问天气	105
第二节	天气预报	106
第三节	好天气和坏天气	107
第四节	寒冷的天气和炎热的天气	109
第五节	雷雨天气	110
第六节	有风的天气	112
第七节	下雪的天气	114
第八节	谈论气温	115
第九节	谈论气候	116
第十三章	时间与日期	118
第一节	谈论日期	119
第二节	谈论时间	121
第三节	谈论手表	123
第十四章	问路	126
第一节	问路	127
第二节	给别人指路	128
第十五章	交通	131
第一节	坐飞机	132
第二节	坐火车	134



第三节	坐公共汽车	138
第四节	坐出租车	139
第五节	租车	140
第六节	还车	142
第七节	开车	142
第十六章	约会	149
第一节	想知道别人是否有空	150
第二节	邀约	151
第三节	询问时间和地点	153
第四节	确定时间和地点	154
第五节	表示不方便	156
第六节	延期或取消约会	157
第十七章	在学校	159
第一节	学科专业	160
第二节	延迟交作业	163
第三节	在课堂上	165
第四节	学习汉语	167
第五节	在图书馆	168
第六节	参加社团	171
第七节	找兼职	172
第八节	兴趣与爱好	173
第十八章	社交	176
第一节	生日	177
第二节	婚礼	178
第三节	宴会	180
第四节	邀请	181
第五节	拜访	182
第六节	介绍	184
第七节	感谢与道歉	186
第十九章	工作	193
第一节	面试和录用	194
第二节	关于工资酬金的发放	196
第三节	福利	197



第四节 健康保险	198
第五节 工会	199
第六节 要求加班与被要求加班	200
第七节 请假	202
第八节 想换工作	203
第九节 失业/辞职	204
第十节 商务洽谈	205
第十一节 在展会上	213
第十二节 参观工厂	214
第十三节 商业午餐	217
第二十章 运动	219
第一节 高尔夫球	220
第二节 篮球	221
第三节 棒球	222
第四节 网球	223
第五节 橄榄球	225
第二十一章 美容	227
第一节 健身塑形	228
第二节 皮肤护理	231
第三节 美发护发	233
第四节 服饰与时尚	235
第二十二章 理财	236
第一节 借钱	239
第二节 消费理念	240
第三节 节省开支	241
第四节 投资理念	243
第二十三章 亲情	246
第一节 家庭	247
第二节 家人	251
第二十四章 友情	254
第一节 询问朋友现状	255
第二节 安慰朋友	256
第三节 通报消息	259



第四节 埋怨朋友	260
第五节 介绍和谈论朋友	262
第二十五章 爱情	265
第一节 提出约会	267
第二节 表达爱慕之情	269
第三节 谈论爱情观	272
第四节 未来伴侣的标准	275
第五节 交友的困难	276
第六节 恋爱过程	278
第七节 分手	279
第二十六章 婚姻	283
第一节 求婚	284
第二节 结婚	286
第三节 离婚	288
第二十七章 休息娱乐	291
第一节 看电影	292
第二节 听音乐会	293
第三节 在博物馆	294
第四节 在画廊	295
第五节 在图书馆	296
第六节 观光旅游	298
第七节 去酒吧	299
第八节 参观特别展览	301
第二十八章 表达情绪	303
第一节 夸奖/赞美	304
第二节 抱怨	312
第三节 请求	315
第四节 建议	318
第五节 祝愿	321
第六节 安慰同情	324
第七节 掩饰真实感觉	328
第八节 表达其他各种感情	331
参考文献	336



第一章 见 面
(MEET)



duì huà

对话 (Dialog)

zhāng míng nǐ hǎo

张 明 : 你 好 !

How do you do?

nǐ hǎo

Smith: 你 好 !

How do you do?

zhāng míng wǒ jiào zhāng míng nǐ jiào shén me míng zi

张 明 : 我 叫 张 明 , 你 叫 什 么 名 字 ?

My name is Zhang Ming. What is your name?

wǒ jiào

hěn gāo xìng rèn shi nǐ

Smith: 我 叫 Smith。 很 高 兴 认 识 你 。

My name is Smith. Nice to meet you.

zhāng míng wǒ yě hěn gāo xìng rèn shi nǐ

张 明 : 我 也 很 高 兴 认 识 你 。

Nice to meet you too.



chū cì jiàn miàn
第一节 初次见面
(Meet for the first time)

cháng yòng jù xíng

常用句型 (Sentence Patterns)

nǐ hǎo

你好！

How do you do?

nín hǎo

您好！

How do you do? (This one is used for respect.)

hěn róng xìng néng rèn shi nǐ
很荣幸能认识你。

It's an honor to meet you.

hěn gāo xìng jiàn dào nǐ
很高兴见到你。

Nice/great/glad to meet you.

jiàn dào nǐ zhēn gāo xìng
见到你真高兴。

I am very happy to meet you.

nǐ jiào shén me míng zì
你叫什么名字？

What is your name?

wǒ jiào
我叫……

My name is ...

nǐ xìng shén me
你姓什么？

What is your family name?



wǒ xìng

我 姓

My family name is ...

nǐ lái zì nǎ lǐ

你 来 自 哪 里 ？

Where do you come from?

nǐ zài nǎ ge xué xiào

你 在 哪 个 学 校 ？

Which school are you in?

nǐ zài nǎ ge bān jí

你 在 哪 个 班 级 ？

Which class are you in?

nǐ zài nǎ lǐ gōng zuò

你 在 哪 里 工 作 ？

Where do you work?

nǐ shì zuò shén me gōng zuò de

你 是 做 什 么 工 作 的 ？

What do you do?

cí huì

词 汇 (Vocabulary)



名字 name

认识 know

荣幸 honor

姓 family name

哪里 where

班级 class

高兴 happy

真 very

见 meet

来自 come

学校 school

工作 work



shú rén lǎo péng you jiàn miàn

第二节 熟人 / 老朋友见面 (Meet with acquaintances or friends)

cháng yòng jù xíng

常用句型 (Sentence Patterns)

zǎo shang hǎo

早上好！

Good morning!

xià wǔ hǎo

下午好！

Good afternoon!

wǎn shang hǎo

晚上好！

Good evening!

nǐ hǎo

你好！

Good day.

hái hǎo ma

还好吗？

How are you?

chī fàn le ma

吃饭了吗？

Have you had meal?

nǐ qù nǎ lǐ

你去哪里？

Where are you going?

hāi guò de zěn me yàng

嗨，过得怎么样？

Hi, how are you doing?



hāi zěn me yàng máng shén me ne
嗨，怎么样？忙什么呢？

Hi, what is going on?

hěn gāo xìng zài cì jiàn dào nǐ
很高兴再次见到你。

How nice to meet you again.

yǒu shén me xīn xiān shì er
有什么新鲜事儿？

What is new?

zěn me yàng
怎么样？

What is up?

hái shì nà me máng a
还是那么忙啊。

Still as busy as ever I see.

nǐ hái hǎo ma
你还好吗？

Are you doing all right?

fēi cháng hǎo
非常好。

Great!

hǎo jí le
好极了。

Fantastic!

zài hǎo bù guò le
再好不过了。

Couldn't be better!

wǒ tǐng hǎo de
我挺好的。

I am doing very well/fine.



hái bù cuò
还不错。

It is fine.

hái xíng
还行。

It is okay.

còu huó
凑活。

Not bad.

mǎ mǎ hū hū
马马虎虎。

So so.

bù zěn me yàng
不怎么样。

I don't feel good!

zāo gāo jí le
糟糕极了。

Pretty bad.

zāo tòu le
糟透了。

Awful!

jiǎn zhí yī tà hú tú
简直一塌糊涂。

Couldn't be worse!

méi shén me kě shuō de
没什么可说的。

Not much.

méi shén me xīn xiān shì er
没什么新鲜事儿。

Nothing new.